



Letter from Hans Jolowicz to Max Bredig, October 13, 1945

Jolowicz, Hans. "Letter from Hans Jolowicz to Max Bredig, October 13, 1945," October 13, 1945. Papers of Georg and Max Bredig, Box 9, Folder 9. Science History Institute. Philadelphia. <https://digital.sciencehistory.org/works/j8h8oif>.

Courtesy of the Science History Institute, prepared December 15, 2024 02:55 UTC

Translated by Jocelyn R. McDaniel

English Translation

JOLOWICZ

São Paulo, 13 October 1945

Post office box 917

Dear Dr. Bredig,

I hope you will forgive me for not thanking you earlier for your kind letter from August 30 and your efforts. The tragedy was too much for us and if we had heard about the horrific event through a second telegram, the details would have been even more distressing. The last news we received about Eva and Alfred was from relatives in August 1944. Despite our fears, we didn't think they were in such perilous circumstances. We must now come to terms with this fact. I don't know how – it seems as if the news just arrived yesterday.

Perhaps you know that I also lived in Holland from 1935 to 1937. Alfred was not only my brother-in-law, but also a dear friend. If only it would have been possible to convince them to emigrate further away. However, it is futile to keep thinking about this. At least I know that

they were happy with each other until the very end, despite the external circumstances.

Two weeks ago, I briefly wrote to Ms. van der Sluys and Mrs. Loots. I hope that both letters arrived.

My parents also send warm regards. My father knew your father very well back in the day when he was a lecturer in Leipzig and my father studied there. Yes, that's how our life paths keep converging. However, why does this happen only on sad occasions?

I don't want to say much about us. If you happen to speak to my Uncle Jolowicz, he can update you. I am forever grateful that at least my parents could be with me during those dismal years.

Thank you again for your kind words. We would be glad to hear from you again. Warm regards.

Yours sincerely,

H Jolowicz